



Catéchèse

NOUVEAU Quelles sont les 5 tâches de la catéchèse?

1. **CROIRE** - Mener à la connaissance de la foi (importance d'un contenu, Credo ou Symbole de la foi)
 2. **CÉLÉBRER** - Initier à la célébration du Mystère (sacrements, liturgie, sens de la communauté, écoute de la Parole de Dieu, prière, etc.)
 3. **AGIR** - Former à la vie en Christ (sainteté, vie filiale, Béatitudes, formation de la conscience morale, Décalogue, fidélité à l'Évangile)
 4. **PRIER** - Apprendre à prier (éduquer à prier avec Jésus-Christ, comme Lui, le *Notre-Père*, catéchèse donnée dans un climat de prière, prière personnelle, liturgique, communautaire, adoration, louange, prière du cœur)
 5. **COMMUNIER** - Introduire à la vie communautaire qui mène à la dimension missionnaire (développer un sentiment d'appartenance à l'Église, cultiver une spiritualité de communion, former au sentiment de coresponsabilité ecclésiale)
- Le nouveau *Directoire pour la catéchèse*, n°80 à 89

Offering – Thank you!

October 31, 2021 – \$689.30

Quêtes – Merci!

le 31 octobre, 2021 – 689.30\$

Livres de FORMED disponible

Nous avons en vente 24 livres intitulés THE SEARCH. Puisque nous les avons obtenus à un prix réduit, nous les vendons pour 5.00 \$ chacun. Si vous n'êtes pas encore membre de FORMED, bien vouloir vous y inscrire et vous y trouverez un résumé du contenu de ce livre ainsi que toutes autres livres/vidéos, etc. qui sont disponibles de l'institut.

Books available from FORMED

We have 24 books available from Formed called THE SEARCH. Since we were able to purchase the books at a reduced price, we are selling them for \$5.00 each. If you are not yet registered with FORMED, please do so. You will then be able to access a complete write-up on the book THE SEARCH, plus all other material available from the institute, such as books, movies, etc.

POUR SE JOINDRE A FORMED... TO JOIN FORMED

Log in to: <https://formed.org>

Cliquer / click REGISTER

Entrer code de la Paroisse / Enter Parish code: N847C2

Inscrire votre adresse courriel / Enter your own email address

Catéchèse / Catechism

Merci à tous les parents qui ont inscrit leurs enfants au programme de Catéchèse.

Les livres seront distribués cette semaine.

Il y a plusieurs enfants qui seront prés pour les sacrements au printemps 2022. Avec les intentions de célébrer les sacrements au mois de juin.

Si les parents ont des questions ou ont besoin de l'aide contacté Marie-Anne Derbowka à 204-347-5123.

Thank you to the parents that registered their children in the Catechism program.

The books will be distributed this week.

Several children will be ready to receive the sacraments Spring 2022. The aim is to celebrate the Sacraments in June.

If the parents have questions or need help contact Marie-Anne Derbowka at 204-34-5123.

Sanctuary Lamp / Lampe du Sanctuaire

Campagne de Noël 2021/

Christmas Hamper Campaign 2021

La saison de Noël arrive à grands pas. Le comité de Noël débute ses préparations pour les paniers de 2021.

Cette année, en raison de restrictions Covid, notre comité a décidé de solliciter des dons monétaires au lieu d'accepter de divers items. Avec la collecte de fonds de cette année, le comité va acheter des cartes cadeaux de St. Pierre BigWay et a Co-op St. Malo. Le cout anticipé pour les familles en difficultés dans les régions de St-Malo, St-Pierre, Dufrost et Otterburne est environ 10,000\$. Des reçus d'impôts seront disponibles pour des dons de 20\$ ou au-delà. Les chèques doivent être payable à

Village de St-Pierre-Jolys marqué pour « Paniers de Noël ».
C.P. 218 St-Pierre-Jolys, MB R0A 1V0

The joyous season of Christmas is just around the corner. The Christmas Hamper Committee is gearing up to prepare hampers for 2021.

This year, because of Covid-19 restrictions, our committee has decided to solicit monetary donations rather than accept various items. With the funds collected this year, the committee will purchase gift cards from St. Pierre BigWay and St. Malo Co-op. We anticipate a total cost of approximately \$10,000 to fill the hampers for the families experiencing difficulties, in the areas of St. Malo, St. Pierre, Dufrost and Otterburne.

Tax-deductible receipts will be available for donations of \$20 or more. Cheques should be made payable to:

Village of St-Pierre-Jolys marked for “Christmas Hampers”
P.O. Box 218 St-Pierre-Jolys, MB R0A 1V0



Announcement

New Executive Director

It is with great pleasure that we announce that **James Kautz** has been hired as the Catholic School of Evangelization's newest Executive Director.

You may recognize James as a member of the 2018-2020 Missionary Family, where he and his family served as the caretakers as well as the welcoming presence of the CSE.

James has a heart for the mission, vision, and values of the CSE and has had a variety of experiences that will have prepared him for the role he is about to take. He will bring an immense depth of faith in God's Providence, wisdom, and creativity with him as he grows into his new role.

C'est avec grand plaisir que nous vous annonçons que **James Kautz** a été embauché en tant que nouveau Directeur général de l'École catholique d'évangélisation.

Vous vous souviendrez de James comme membre de la Famille Missionnaire de 2018-2020, période pendant laquelle lui et sa famille ont servi comme gardiens à l'École catholique d'évangélisation tout en y assurant une présence accueillante.

James a à cœur la mission, la vision et les valeurs de l'École catholique d'évangélisation et il a vécu diverses expériences qui l'ont préparé à rôle qu'il se prépare à assumer. Il apportera avec lui une immense profondeur de foi en la Providence de Dieu, de sagesse et de créativité, au fur et à mesure qu'il se familiarisera avec son nouveau rôle.

AIDE TEMPORAIRE

Pour une période intérimaire tandis que notre employé est en congé de maladie, nous cherchons une personne pour aider avec les affaires de bureau. Connaissance de Quick book un pré-requis. SVP communiquer avec Léo au 204 712-0833.

TEMPORARY HELP

With our employee away on sick leave, we are looking for someone who could assist with the affairs of the parish on a temporary basis. A knowledge of Quickbooks is a prerequisite. Please communicate with Leo at 204 712-0833.

TRANSFERTS DIRECTS

Depuis environ deux ans, beaucoup de paroisiens ont adhéré à la méthode de transferts directs afin de soumettre leur dîme. Cette méthode a été dès plus importante durant la période alors que l'église était fermée en raison de Covid-19. Les coûts de maintien n'ont pas pris de congé durant cette même période; malheureusement!

Si vous avez un compte avec une branche de Caisse Groupe Financier, s'inscrire pour faire cela est bien simple: de votre compte, choisissez "transfert de fonds" et vous transférez de votre compte à celui de la Paroisse qui est 221870, compte cheque. Vous pouvez choisir de faire un transfert sur base hebdomadaire ou mensuel. N'oubliez pas qu'en janvier de chaque année, qu'il faut répéter cette entrée. NB n'oubliez pas d'avertir le bureau (204-347-5118) que vous vous êtes inscrit afin d'assurer que nos records sont à date.

AUTO TRANSFER

The auto-transfer option for submitting tithe contributions was introduced in our parishes about 2 years ago. To date, a high percentage of the parishioners have adhered to this method. And, during the period when the church was closed due to Covid-19, this was truly a blessing to help the parish cover its expenses. Unfortunately, the expenses did not take a holiday during covid-19!

The procedure is quite simple if you are a member of any branch of Caisse Group Financier. You simply have to access the "Transfer Funds" option and follow the prompts. The parish's checking account number is 221870. You also have the option of making either a weekly or a monthly transfer.

Regardless of the option taken, you have to reset your option come January of each year.

NB Don't forget to inform the parish (204-347-5869) of your change so we can keep our records in order.

32nd Sunday in Ordinary Time 32e dimanche du temps ordinaire



Archidiocèse de
Saint-Boniface
Archdiocese

ATTENTION / ATTENTION

Bonjour,

De nouvelles restrictions provinciales sont entrées en vigueur le 29 octobre, réduisant la capacité pour les mariages, baptêmes, funérailles et veillées de prière pour les défunts à 25 personnes ou 25% de la capacité de l'église, selon le nombre qui est le plus bas.

Ayant établi un consensus sur la question, les archevêques LeGatt, Gagnon et Huculak, voulant accompagner les familles dans des moments intenses de leur vies, prévoient ce qui suit :

Si une famille demande à étendre un mariage, des funérailles, vigiles de prière ou un baptême à un nombre qui dépasse les limites de participation indiquées ci-dessus en limitant la participation aux personnes entièrement vaccinées seulement, nous permettons que cette demande puisse être organisée en consultation avec la direction pastorale de la paroisse.

Dans ce cas, la famille doit gérer la communication et la vérification de la preuve de vaccination. Cela peut, bien entendu, être organisé au cas par cas en ayant recours aux services d'un salon mortuaire ou d'autres tierce parties. Toutefois, *Il ne faut pas s'attendre* à ce que le personnel et/ou les bénévoles de la paroisse se chargent de cette tâche.

Pour plus de détails, veuillez svp lire la note de service plus complète en [cliquant ici](#).

À tout moment, vous trouverez la version la plus courante du document sur notre site Web: www.archsaintboniface.ca ou en [cliquant ici](#).

Merci,

Daniel Bahuau
Coordonnateur des communications
Archidiocèse de Saint-Boniface

Hello,

New provincial restrictions came into effect on [October 29](#). These limit weddings, baptisms, funerals and prayer vigils for the deceased to 25 people or 25 % of church capacity, whichever is lower.

Having established a consensus on the matter, archbishops LeGatt, Gagnon and Huculak, wishing to accompany families during intense times of their lives, provide for the following:

If a family asks to extend a wedding, funeral, prayer vigil or baptism to a number that exceeds the participation limitations indicated above by restricting attendance only to those fully vaccinated, that request is allowed to be arranged in consultation with the parish pastoral leadership.

In that case, the family must manage the communication and verification pertaining to proof of vaccination. This, of course, may be arranged on a case-by-case basis by turning to the services of funeral directors or other third parties. However, *this does not include the expectation* that parish personnel and/or volunteers carry out this task.

For further details, please read the full memo by [clicking here](#).

At any given time, you will find the most current version of this document on our website: www.archsaintboniface.ca or by [clicking here](#).

Thank you,

Daniel Bahuau
Communications coordinator
Archdiocese of Saint Boniface

Chevalier de Colomb Projets/ Knights of Columbus Project

Les Chevalier de Colomb ont une campagne pour éléver des fonds pour le Crisis Pregnancy Centre de Winnipeg. Il y a des biberons en arrière de l'église. Retourné vos biberons par the 28 novembre, 2021.

The Knights of Columbus are campaigning to raise money for the Crisis Pregnancy Centre of Winnipeg. The baby bottles are located at the back of the church. Please return your bottles by the November 28, 2021.



Le dimanche 7 novembre, 2021
Sunday, November 7, 2021

32nd Sunday in Ordinary Time
32e dimanche du temps ordinaire

PAROISSE SAINT- MALO BLESSÉD MARGARET CATHOLIC COMMUNITY

Heures de bureau/ 9h30 - 3h30 mardi au jeudi / Office hours: 9:30 a.m. - 3:30 p.m. Tuesday to Thursday

Priest Moderator : Mgr Albert Le Gatt
Secrétaire / Secretary: Denise Leclerc
Aide pastorale / Pastoral Aid: Bénévole
Nettoyage / Housekeeping: Annette Buczko

Courriel/Email: parsmalo@mymts.net
Téléphone/Telephone: 204-347-5518
Facebook
www.parstmaloo.weebly.com

Monday/lundi (November 8 novembre)	Pas de messe / No Mass
Tuesday/mardi (November 9 novembre) Église 16h30 Église 16h00	Pour nos familles/Dames de la paroisse. Chapelet et Chapelet de la divine Miséricorde
Wednesday/mercredi (November 10 novembre)	Pas de messe / No Mass
Thursday/jeudi (November 11 novembre) Church 7:00 pm Rememberance Day Church 6:30 pm Jour du souvenir 19h30/7:30 pm	Martial et Angèle Gosselin/ Marc et Angèle Hamonic Rosary and Divine Mercy Chaplet Adoration du Saint Sacrement / Blessed Sacrament
Friday/vendredi (November 12 novembre) Chalet 13h00	Germaine Gauthier/la famille
Saturday/samedi (November 13 novembre)	Pas de messe / No Mass
Sunday/dimanche (November 14 novembre) Église 9h00 Church 11:00 am	Diana Trudeau/ Louise et Almanzor Trudeau The parishioners

** confessions are offered a half hour before weekday masses **

Tourtières/ Meat Pies

Le projet de tourtières commence. Ceux intéresser écrivez votre commande sur la feuille en arrière de l'église. The meat pie project will commence soon. Please leave your order on the sign up sheet in the back of the church.

[Message from Father Robert Laroche](#)

Faith Enrichment Program

The St. Pierre Parish is offering a series of lectures on the Gospel of St. Mark during our "Faith and Enrichment Program" which takes place every 3rd Wednesday of the month at 7pm. Our next gathering is on the 17th of November and the theme will be, "Prepare the Way of the Lord."

Please consider attending this lecture with your family and friends to know more about your faith.
Fr. Robert, OMI